



Nr. /

PROCES VERBAL

Întocmit astăzi 31.01.2024 cu ocazia încheierii parteneriatului în cadrul proiectului „Grandpa's, Grandma's Culture Bundle” derulat pe platforma educațională eTwinning.com, dintre Grădinița cu Program Prelungit nr. 37 Brăila, România, Şehit Seçkin Çil Anaokulu Etimesgut, Turkey și Grădinița Clopoțel din Dobrich, Bulgaria.

Acest proiect a început la 26.10.2024 prin inițierea lui pe platforma eTwinning de către profesorii Serap Fidan de la grădinița din Turcia și Ionela Fedmașu de la grădinița din România. Scopul proiectului este ca profesorii, părinții și preșcolarii să împărtășească moștenirea culturală imaterială prin utilizarea celor 5 domenii ale patrimoniului cultural imaterial prin realizarea de activități cu preșcolarii. Aceste 5 domenii sunt:

- 1- Narațiuni orale și tradiții orale în care limba funcționează ca instrument de transmitere a patrimoniului cultural imaterial: Epopee, Legende, Povești populare, Proverbe, Povești, Glume;
- 2- Spectacol de arte: Karagöz- Hacivat, Meddah, Păpuși, Teatrul popular, Mijloc Joacă, Jocuri din sat ;
- 3- Practici sociale, ritualuri și festivaluri: Logodnă, Nuntă, Naștere, Jocuri tradiționale pentru copii;
- 4- Practici legate de cunoștințele populare, univers și natură: Mâncăruri tradiționale, medicină populară, calendar popular, meteorologie populară, murături, răjituri, pâine Yufka, cultura ceai-cafea, deliciu turcesc;
- 5- Tradiție de meșteșuguri: țesut, mărgelile de ochi rău, arhitectură populară, marmorare, tipărire, pictură rădăcină, brățară cu furculiță din lemn, tricostat, dantelă.

Pentru derularea acestui proiect, educatoarele din Grădinița cu Program Prelungit nr. 37 au desfășurat următoarele activități cu preșcolarii de la grupe:

- Completare broșura proiectului;
- Creare newsletter în limba engleză și română;
- Completare chestionare pentru profesori;
- Distribuire și sprijin pentru completare chestionare pentru părinți;
- Completare padlet-uri cu alegerea logoului, prezentarea profesorilor, prezentarea grădinițelor și prezentarea regiunii/țării;
- Întâlniri pe platforma zoom cu participarea profesorilor și preșcolarilor pentru ascultarea unei povești citită de scriitori – decembrie 2023;
- Activitate gospodărească de frământat și coacere pâine cu invitarea unei bunici în sala de clasă;
- Desfășurarea de jocuri tradiționale cu preșcolarii ;
- Realizarea poveștii naționale animate cu ajutorul păpușii de lemn;
- Întâlnire pe platforma meet între parteneri cu desfășurarea de activități/jocuri tradiționale cu copiii în data de 12.01.2024. La această activitate s-au prezentat următoarele activități:

1. Jocuri tradiționale – „Rațele și vânătorii”, „Podul de piatră”, „Șotronul” - responsabili: prof. Ionela Fedmașu, prof. Irina Neagu
2. Dansuri tradiționale – „Hora” – responsabili: prof. Anișoara Bran, prof. Emanuela Turcu
3. Dansuri tradiționale – „Suita românească” -responsabili” prof. Mihaela-Diana Iorga, prof. Lucia-Maria Chirlacofski

-Întâlnire pe zoom între parteneri pentru încheierea proiectului și stabilirea impactului în data de 19.10.2024

Mai multe informații despre activitățile din proiect se regăsesc la adresa: <https://school-education.ec.europa.eu/en/etwinning/projects/grandpas-grandmas-culture-bundle/twinspace/pages>

La acest proiect au participat :

Prof. Ionela Fedmașu

Prof. Irina Neagu

Prof. Naomi Trifu

Prof. Carmen Mucu

Prof. Anișoara Bran

Prof. Emanuela Turcu

Prof. Mihaela-Diana Iorga

Prof. Lucia-Maria Chirlacofski

MINUTES

Prepared today 31.01.2024 on the occasion of the conclusion of the partnership within the "Grandpa's, Grandma's Culture Bundle" project developed on the eTwinning.com educational platform, between Kindergarten with Extended Program no. 37 Brăila, Romania, Şehit Seçkin Çil Anaokulu Etimesgut, Turkey and Bell Garden in Dobrich, Bulgaria.

This project started on 26.10.2024 by initiating it on the eTwinning platform by teachers Serap Fidan from the kindergarten in Turkey and Ionela Fedmașu from the kindergarten in Romania. The aim of the project is for teachers, parents and preschoolers to share intangible cultural heritage by using the 5 domains of intangible cultural heritage by carrying out activities with preschoolers. These 5 areas are:

- 1- Oral narratives and oral traditions in which language functions as a tool of transmission a intangible cultural heritage: Epics, Legends, Folktales, Proverbs, Stories, Jokes;
- 2- Arts show: Karagöz- Hacivat, Meddah, Puppets, Folk theater, Middle Play, Village games;
- 3- Social practices, rituals and festivals: Engagement, Wedding, Birth, Traditional Games for the children;
- 4- Practices related to folk knowledge, universe and nature: Traditional foods, folk medicine, folk calendar, folk meteorology, pickles, toasting, Yufka bread, tea-coffee culture, Turkish delight;
- 5-Craft tradition: weaving, evil eye beads, folk architecture, marbling, printing, root painting, wooden fork bracelet, knitting, lace.

For the development of this project, the educators from Grădinița with Extended Program no. 37 carried out the following activities with the preschoolers from the groups:

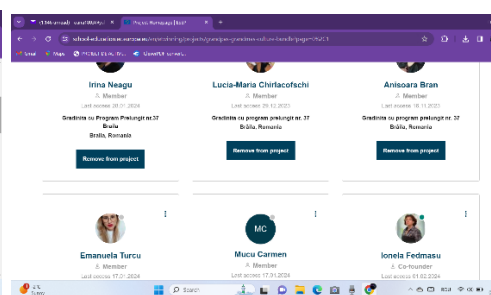
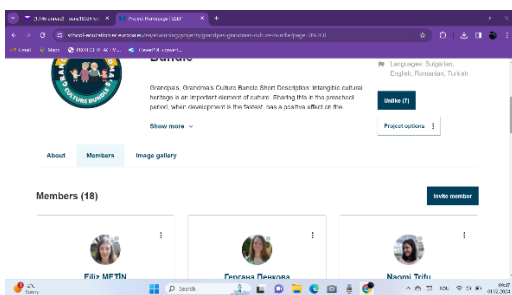
- Completing the project brochure;
- Creation of newsletter in English and Romanian;
- Completing questionnaires for teachers;
- Distribution and support for completing questionnaires for parents;
- Completing padlets with choosing the logo, presenting the teachers, presenting the kindergartens and presenting the region/country;
- Meetings on the zoom platform with the participation of teachers and preschoolers to listen to a story read by writers – December 2023;
- Household activity of kneading and baking bread with the invitation of a grandmother in the classroom;
- Holding traditional games with preschoolers;
- Realization of the animated national story with the help of the wooden doll;
- Meeting on the meet platform between partners with traditional activities/games with children on 12.01.2024. The following activities were presented at this activity:

1. Traditional games - "Ducks and hunters", "Stone bridge", "The saw" - responsible: Prof. Ionela Fedmașu, Prof. Irina Neagu
 2. Traditional dances - "Hora" - responsible: Prof. Anișoara Bran, Prof. Emanuela Turcu
 3. Traditional dances - "Romanian suite" - responsible" Prof. Mihaela-Diana Iorga, Prof. Lucia-Maria Chirlacofski
- Zoom meeting between partners to conclude the project and determine the impact on 19.10.2024

More information about the project activities can be found at: <https://school-education.ec.europa.eu/en/etwinning/projects/grandpas-grandmas-culture-bundle/twinspace/pages>

The following participated in this project:

- Prof. Ionela Fedmașu
- Prof. Irina Neagu
- Prof. Naomi Trifu
- Prof. Carmen Mucu
- Prof. Anișoara Bran
- Prof. Emanuela Turcu
- Prof. Mihaela-Diana Iorga
- Prof. Lucia-Maria Chirlacofski



Director,
Prof. Doina Jălăveanu